

WSA 29000

SHOW-WINDOW REFRIGERATOR

SICHTFENSTER-KÜHLSCHRANK

LODÓWKA Z WITRYNĄ

SKŘÍŇOVÁ CHLADNIČKA

VÝKLADOVÁ CHLADNIČKA

PRIKAZNA OKENCA HLADILNIK

BEKO



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.



WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- ♦ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ♦ Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- ♦ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ♦ Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

WARNUNG!

Ihr Gerät verwendet ein umweltverträgliches Kältemittel, R600a (nur unter bestimmten Umständen brennbar). Um einen einwandfreien Betrieb Ihres Gerätes sicherzustellen, beachten Sie bitte folgende Vorschriften:

- ♦ Die Luftzirkulation um das Gerät darf nicht behindert sein.
- ♦ Verwenden Sie außer der vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- ♦ Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- ♦ Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich Ihres Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

UWAGA!

Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R600a, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- ♦ Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- ♦ W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- ♦ Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- ♦ Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- ♦ Nebráňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- ♦ Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmražení kromě těch, která jsou doporučena výrobcem.
- ♦ Nelikvidujte chladicí okruh.
- ♦ Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- ♦ Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- ♦ Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- ♦ Neporušujte chladiaci okruh.
- ♦ Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

OPOZORILO!

Za normalno delovanje vaše zamrzovalne naprave, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- ♦ Ne zadržujte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- ♦ Za hitrejšo odtajanje, ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- ♦ Ne uničujte hladilnega krogotoka.
- ♦ V prostoru za živila ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

GB Index

Advice for the recycling of your old
refrigerating appliance /2
Packing recycling /2
Transport instructions /2
Installation /3
Mains connection /3
Starting the appliance /3
Temperature adjustment /4
Appliance description /4
Replacing the interior lamp /4
Repositioning the door /4
The appliance defrosting /4
Cleaning and care /4-5
Trouble - shooting guide /5
Technical data /6

D Inhaltsverzeichnis

Hinweis zum Recycling Ihres alten
Kühlgerätes /8
Verpackungsrecycling /8
Transporthinweise /8
Sicherheits- und allgemeine Hinweise /8
Installation /9
Stromanschluss /9
Einschalten des Gerätes /10
Temperatureinstellung /10
Gerätebeschreibung /10
Austausch der Innenbeleuchtungsbirne /10
Ändern des Türanschlags /10
Abtauen des Gerätes /10
Reinigung und Pflege /11
Fehlerbeseitigung /11
Technische Daten /12

PL Spis treści

Porady jak zutylizować twoją starą lodówkę /14
Utylizacja opakowania /14
Transport urządzenia /14
Bezpieczeństwo i porady /14
Instalacja /15
Podłączenie do sieci elektrycznej /15
Uruchomienie urządzenia /15
Ustawianie temperatury /16
Opis urządzenia /16
Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego /16
Przekładanie drzwi /16
Rozmrażanie urządzenia /16
Czyszczenie i konserwacja /16
Możliwe usterki /17
Dane techniczne /18

CZ Index

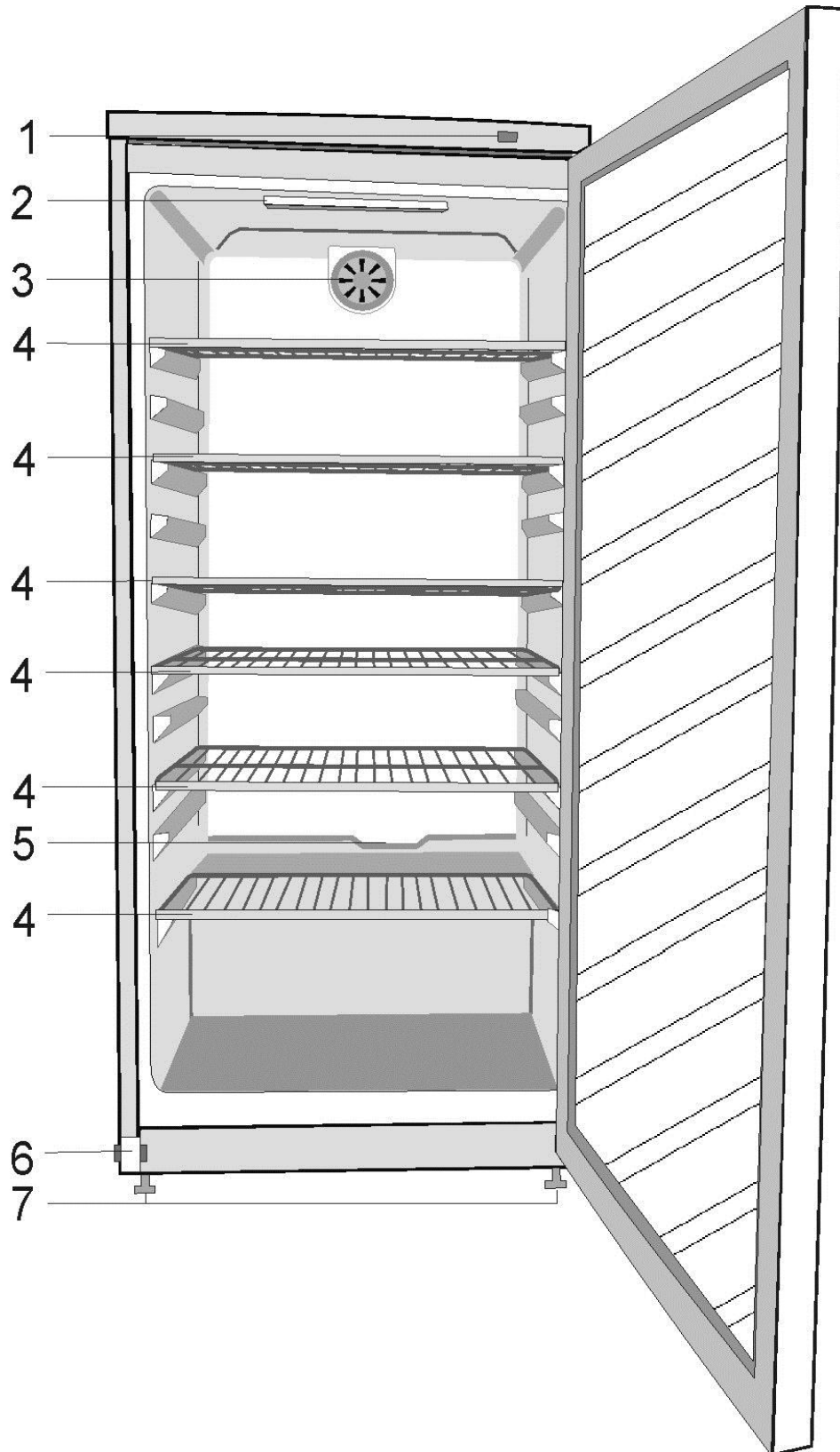
Rady pro recyklaci vaší staré chladničky /20
Recyklace obalu /20
Pokyny pro transport /20
Bezpečnostní opatření a obecné rady /20
Instalace /21
Zapojení do sítě /21
Zapnutí spotřebiče /21
Nastavení teploty /22
Popis spotřebiče /22
Výměna vnitřní lampy /22
Výměna dvířek /22
Odmražení spotřebiče /22
Čištění a péče /22
Návod na odstraňování potíží /23
Technická data /24

SK Index

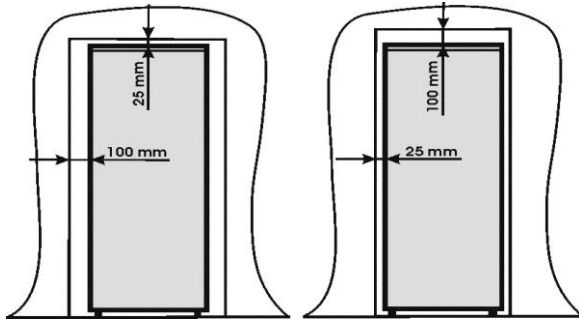
Poučenie o recyklácii vašej starej chladničky /26
Recyklačný obal /26
Inštrukcie o preprave /26
Bezpečnostné opatrenia a základné rady /26
Inštalácia /27
Sieťové pripojenie /27
Spustenie spotrebiča /27
Regulácia teploty /28
Popis spotrebiča /28
Výmena interiérovej lampy /28
Premiestňovanie dverí /28
Používanie odmrazovania /28
Čistenie a údržba /28
Poradca hľadania chýb /29
Technické údaje /30

SL Kazalo

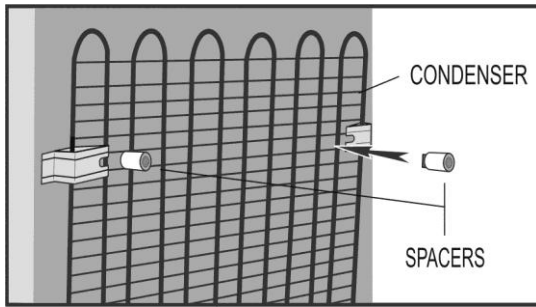
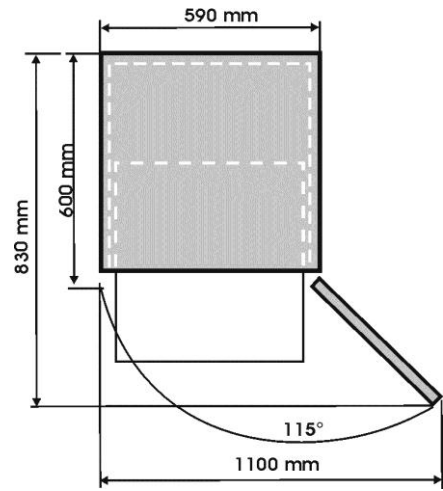
Nasveti za recikliranje stare hladilne
naprave /32
Recikliranje embalaže /32
Navodila za prevoz /32
Varnostni ukrepi in splošni nasveti /32
Namestitev /33
Električno omrežje /33
Vklon naprave /33
Nastavitev temperature /33
Opis naprave /34
Zamenjava notranje žarnice /34
Premeščanje vrat /34
Odtajanje naprave /34
Čiščenje in nega /34
Iskanje in odpravljanje napak /34
Tehnični podatki /35



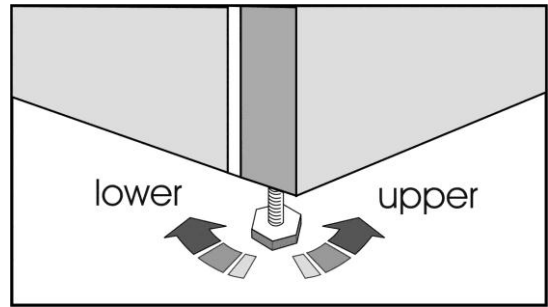
Item 1



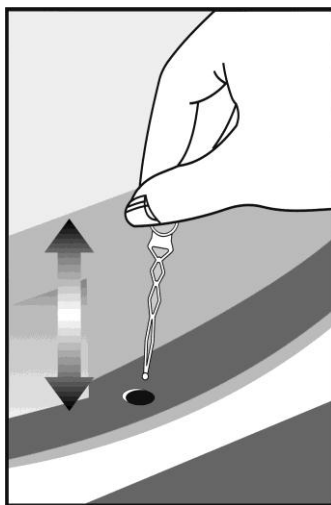
Item 2



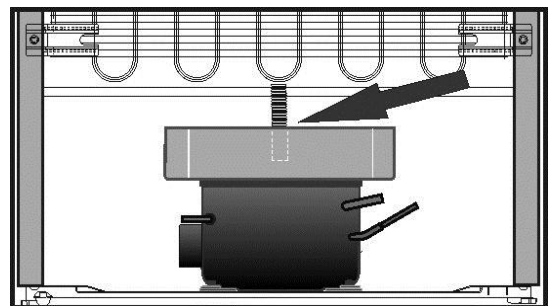
Item 3



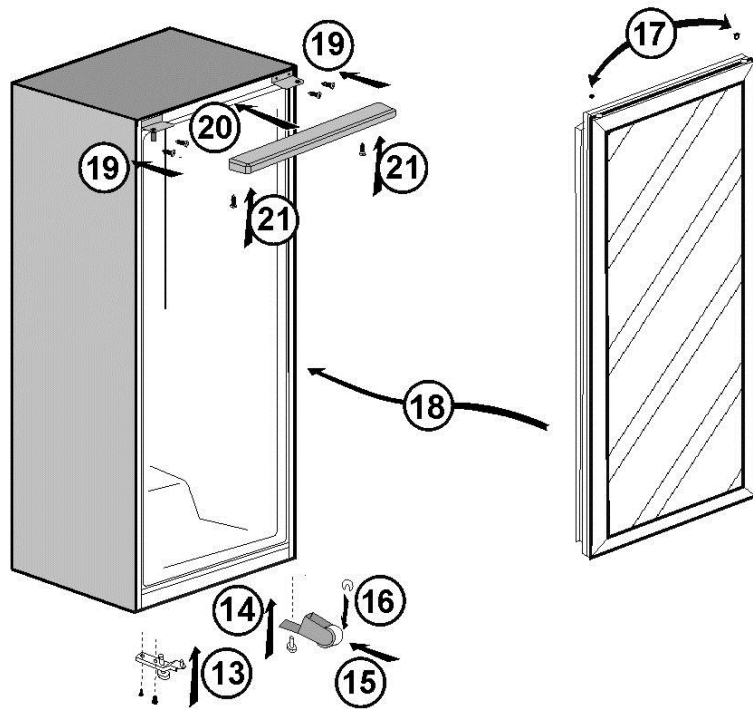
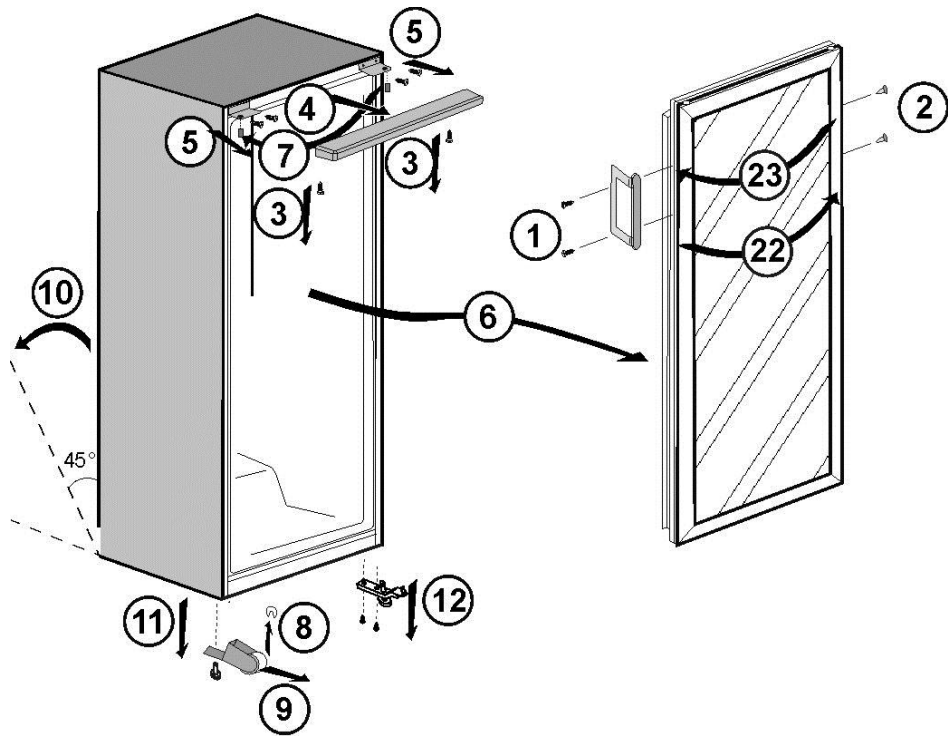
Item 4



Item 5



Item 6



Item 7

Congratulations on your choice of a **BEKO** Quality Appliance, designed to give you many years of service.

The show windows are appliances for the cooling of beverages and for preserving the fresh food.

They are provided with transparent door made of safety glass.

It has a new and attractive design and it's manufactured according to the international rules, which guarantee you the working and safety capacities.

To use your show-window refrigerator in the best conditions, please read carefully these usage instructions.

This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Advice for the recycling of your old refrigerating appliance

If the new show-window refrigerator replaces an older one, you should comply with some things.

The old appliances aren't valueless wastes. Their removal according to ambient environment allows the recovering of some important raw materials.

How you can do the old appliance to be disposed:

- disconnect the unit from the power supply,
- remove the supply cable (cut off),
- remove the possible locks on the door in order to avoid the children to be blocked inside when playing and their life to be in danger.

The refrigerators and freezers contain insulating materials and refrigerating agents that require an adequate recycling.

Packing recycling

Warning !

- Don't let the children play with the packing or with some parts of it. There is the risk of suffocation with pieces of the folded cardboard and plastic sheet.
- In order to be received in good conditions, the appliance was protected with an adequate packing. All materials of the wrap are according to the environment and they can be recycled. Please help us to recycle the packing in accordance with the environment !

Important !

Read carefully and entirely all these instructions before the starting up of the appliance. These instructions contain important information regarding to the installation, using and maintenance of the appliance.

The manufacturer will not be responsible if these instructions are not accordingly complied with the manual. Keep this manual into a safe place in order to easy consult it if necessary. Furthermore, it could be useful for another user.

Warning !

This appliance should be used only for the purpose for which it was manufactured, in adequate spaces, kept away from the rain, humidity or other atmospheric factors.

Transport instructions

The appliance must be transported only in vertical position. The packing must be intact during the transport. Before plugging in the appliance, let it rest at least 12 hours.

If these instructions are not complied with, can result in the motorcompressor failure and the appliance could be took out from the guarantee.

Safety measures and general advice

If you observed any failure please do not put the appliance into operation.

- ◆ Do not leave the doors open more than it is necessary to take out and to put inside the food.
- ◆ Do not keep inside products containing flammable or explosive gases.
- ◆ Do not let the children play or hide in the appliance.
- ◆ Before any cleaning operation, unplug the appliance.

To unplug the appliance, pull the plug, not the cable!

- ◆ Do not climb on the appliance, do not lean on the door, shelves.
- ◆ Don't use the appliance near the heaters, cooking machines or other heat sources.
- ◆ In order to prevent any possibility of damage or accident, do not put on the appliance (top) any instable objects containing liquids or fire sources (flower vases, flower pots, candles, lamps, etc).
- ◆ Do not leave the food in the appliance if it is not working.

♦ It is not recommended to stop the appliance if you will not use it for a few days. If you don't use it for a longer period, please proceed as follows:

- unplug the appliance;
- empty the refrigerator and the freezer;
- defrost and clean the appliance;
- let the doors open in order to avoid the unpleasant odors.

♦ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Installation

♦ The appliance is designed to operate in class 4H2 according to SR EN ISO 23953-2 ambient temperature $30^{\circ}\text{C}\pm 1^{\circ}$; relative humidity $55\%\pm 5\%$ - which should be kept relatively constant. Assemble the appliance far from any heat source. Placing the appliance in a warm room, exposing it directly to sunshine or placing it near a heat source (heaters, cookers, ovens) results in energy consumption increase and reduce the life of the appliance.

♦ Please observe the following minimal distances:

- 100 cm from the cookers with coal or petrol;
 - 150 cm from the electric and/or gas cookers
- Provide free air circulation around the appliance, by observing the distances mentioned in the drawings **(Items 2&3)**.

♦ Put the back airing lid to the back of your refrigerator to set the distance between the refrigerator and the wall **(Item 3)**.

♦ Place the appliance in a dry and well ventilated place, perfectly even, adjusting the front feet if necessary **(Item 4)**.

♦ Any "suspended" furniture will be assembled at a minimum distance of 10 cm above the appliance. The same distance will be also provided in case of a niche or another construction element.

♦ The appliance is not made to be built in the furniture.

♦ Please assemble the accessories.

Mains connection

Your appliance is designed to work at a mono-phase voltage of 220-240V, 50Hz. Before connecting the appliance to the mains, be sure that the mains parameters of your house (voltage, current type, and frequency) are according to the working parameters of the appliance.

♦ The information concerning the supply tension and absorbed power are given in the marking label, placed inside on the side, which can be seen after drawing the crisper.

♦ The electric installation must be done according to the law requirements.

♦ The manufacturer is not responsible for the eventual problems occurred to persons, animals or property due to the non-observance of the above-mentioned conditions.

♦ The appliance has a supply cable and a plug (European type, marked 10/16A), with double earthing. If the plug is not the same type as the socket, ask a specialised electrician to change it.

♦ Do not use adaptors.

Starting the appliance

Before starting the appliance, clean the inside of the appliance. (See "Cleaning and care").

After doing this, connect the appliance to the mains. Adjust the thermostat buttons on an average position.

For inside lighting, adjust button of the signalling block on medium position .

Leave the appliance operate abt. 2 hours without placing inside any beverages or food inside.

Temperature adjustment

The internal temperature could be adjusted by means of the button from the thermostat.

The temperatures obtained inside the appliance could oscillate depending on the usage conditions: location, environmental temperature, doors opening frequency, foods quantity. Position of thermostat button will change depending on these conditions.

Generally, for an environmental temperature of 30°C, thermostat button will be settled on a medium position. This position can be adjusted subsequently towards plus or minus according to the user's wish

The thermostat (placed in the rear side of the appliance, in the ventilation grill) also assures the automatic defrost of the refrigerator.

During the defrost period the temperature inside the refrigerator could reach up to +12°C, but it decreases up to 2-3°C.

Avoid some positions of thermostat button that could involve a continuously running of the appliance.

Appliance description (Item 1)

- 1 - Lamp switch
- 2 - Lamp box - inside lighting
- 3 - Fan
- 4 - Grids
- 5 - Water collector
- 6 - Door support roller
- 7 - Adjustable foot

Replacing the interior lamp

Unplug the appliance, take out the lamp and replace it another and assemble.

Repositioning the door

The door of your show-window refrigerator is designed to operate towards both sides at your convenience. If you want the door to open towards the other side, please call the nearest authorized maintenance service for assistance.

Proceed in numerical order **(Item 7)**.

The appliance defrosting

The defrosting is fully automatic and takes place at pre-set periods. It is not necessary any intervention from you.

The resulted water is collected in a drip pan located on the compressor. The water evaporates there because of the heat issued during its working **(Item 5)**.

Important !

Keep clean the collector and draining hose for the water flow resulted after defrosting. To do so, use the supplied trench part. Check the hose to be permanently with the end inside the drip tray on the compressor in order to prevent the water flow above the electric wiring or on the floor **(Item 6)**.

Cleaning and care

1. We recommend that you switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.
 2. Never use any sharp instruments or abrasive substances, soap, household cleaner, detergent or wax polish for cleaning.
 3. Use luke warm water to clean the cabinet of the appliance and wipe it dry.
 4. Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
 5. Make sure that no water enters the temperature control box and lamp box.
 6. We recommend that you polish the metal parts of the product (i.e. door exterior, cabinet slides) with a silicone wax (car polish) to protect the high quality paint finish.
 7. Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
 8. Never :
 - Clean the appliance with unsuitable material; eg petroleum based products.
 - Subject it to high temperatures in any way,
 - Scour, rub etc., with abrasive material.
- Never use gasoline or similar materials for cleaning purposes.**

9. Clean the outside part of the refrigerating circuit (compressor, condenser, connection, tubes) by a soft brush or by the vacuum-cleaner. During this operation, please take care not to distort the tubes or to remove the cables.

10. When you finish the cleaning arrange the accessories at their place and connect the appliance to the mains.

Trouble-shooting guide

Appliance does not work

- ◆ There is an energy cut-off.
- ◆ The plug of the supply cord is not well inserted in the socket.
- ◆ The fuse is blown.
- ◆ The thermostat is on position Stop (O).

The appliance does not cool

- ◆ There was an energy cut-off for a longer period of time.
- ◆ Fresh food was introduced to be frozen.
- ◆ The appliance was not placed correctly.
- ◆ The appliance is too near of a heat source.
- ◆ The thermostat button is not on the correct position.
- ◆ Ambient temperature is too high.

The inside lighting does not work when the compressor is running

- ◆ The lamp is blown. Unplug the appliance, take out the lamp and replace it with another and assemble.
- ◆ The switch is on off position or out of order.
- ◆ The switch is not acted.

The appliance is too noisy

- ◆ The appliance was not installed properly.
- ◆ The back pipes are touching or vibrating. There is a contact between the bottles or other vessels inside.

There is water on the inside of the cabinet linear.

- ◆ The water drainage channel is clogged.

If you followed the above-mentioned information and did not succeed to find the failure, please contact the Service.


Warning!

Do not attempt at any time to repair the appliance or its electric components yourself. Any repair done by an unskilled person is dangerous for the user and can lead to warranty loss.

Technical data

Brand	BEKO
Appliance type	SHOW-WINDOW REFRIGERATOR WSA 29000
Total gross volume (l.)	292
Total usable volume (l.)	282
Nominal surface for food disposition (dm ²)	128
Exposure opening (dm ²)	48
Dimensions (at assembly) HxLxA (mm)	1493 x 595 x 600
Dimensions (during operation) HxLxA (mm)	1493 x 830 x 1100
Ambient class-temperature	4H2
Ambient temperature (°C)	+ 30
Inside temperatures (°C)	-1...+10
Power consumption (kWh/24h)	2.50
Noise [dB(A) re 1 pW]	45
Ecological refrigerating agent R600a	



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl eines **BEKO** Qualitätsgerätes, das Ihnen mit Sicherheit lange Jahre gute Dienste leisten wird.

Das Gerät eignet sich in erster Linie zum Kühlen von Getränken und zum Konservieren frischer Lebensmittel.

Der Inhalt ist durch eine transparente Tür aus Sicherheitsglas gut sichtbar.

Das Gerät glänzt mit einem neuen und attraktiven Design und wurde unter Einhaltung internationaler Leistungs- und Sicherheitsstandards hergestellt.

Damit Ihr Sichtfenster-Kühlschrank immer optimal arbeitet, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Hinweis zum Recycling Ihres alten Kühlgerätes

Wenn Sie mit Ihrem neuen Sichtfenster-Kühlschrank ein Altgerät ersetzen, sollten Sie Folgendes beachten:

Ihr Altgerät ist kein wertloser Müll. Wenn Ihr Altgerät umweltgerecht entsorgt wird, können daraus wieder einige wichtige Rohmaterialien zurückgewonnen werden.

So entsorgen Sie Ihr Altgerät richtig:

- trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung,
 - entfernen Sie das Stromkabel (abschneiden),
 - entfernen Sie eventuell an der Tür vorhandene Schließvorrichtungen oder machen Sie diese unbrauchbar, damit keine Kinder im Inneren eingeschlossen werden und ihr Leben riskieren können.
- Kühlschränke und Gefriergeräte enthalten isolierende Materialien und Kühlmittel, die auf angemessene Weise entsorgt werden müssen.

Verpackungsrecycling

Warnung !

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung oder mit Teilen davon spielen. Es besteht Erstickungsgefahr durch Kartonteile und Plastikfolien.
- Damit das Gerät gut bei Ihnen ankommt, haben wir es mit einer angemessenen Verpackung ausgestattet. Sämtliche Verpackungsteile wurden umweltgerecht hergestellt und können recycelt werden. Bitte leisten auch Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz, indem Sie die Verpackung ordnungsgemäß entsorgen.

Wichtig !

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen. In dieser Anleitung finden Sie wichtige Hinweise zur Installation, zum Gebrauch und zur Pflege und Wartung des Gerätes.

Der Hersteller haftet nicht, wenn Sie die Anweisungen in dieser Anleitung nicht befolgen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf darin nachlesen können. Auch der nächste Benutzer des Gerätes wird diese Anleitung sicherlich gut gebrauchen können.

Warnung !

Dieses Gerät sollte nur für seinen bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwendet, an einem passenden Ort aufgestellt, von Regen, Feuchtigkeit und sonstigen atmosphärischen Einflüssen fern gehalten werden.

Transporthinweise

Das Gerät darf nur in aufrechter Position transportiert werden. Während des Transports darf die Verpackung nicht beschädigt werden. Lassen Sie das Gerät mindestens 12 Stunden lang unbewegt stehen, ehe Sie es in Betrieb nehmen.

Wenn Sie diese Anweisungen nicht einhalten, kann der Kompressor beschädigt werden und ausfallen, die Garantie erlischt.

Sicherheits- und allgemeine Hinweise

Falls Ihnen irgendeine Unregelmäßigkeit oder Beschädigung auffallen sollte, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.

- ♦ Halten Sie die Türe nur so lange geöffnet, wie es zum Herausnehmen oder Hineinlegen von Lebensmitteln erforderlich ist.
- ♦ Bewahren Sie keinerlei Produkte im Gerät auf, die entflammbar oder gar explosive Gase enthalten.
- ♦ Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen oder sich darin verstecken.
- ♦ Ziehen Sie immer den Netzstecker, ehe Sie das Gerät reinigen.

Wenn Sie den Netzstecker ziehen, ziehen Sie immer am Stecker selbst, niemals am Kabel!

- ◆ Klettern Sie nicht auf das Gerät, stützen Sie sich nicht auf der Tür oder auf den Ablagen auf.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, Kochgeräten oder anderen Wärmequellen.
- ◆ Damit es nicht zu Schäden oder Unfällen kommen kann, stellen Sie keinerlei Gefäße mit Flüssigkeiten oder offenen Flammen (z. B. Blumenvasen, Blumentöpfe, Kerzen, Lampen, und so weiter) auf dem Gerät ab.
- ◆ Lassen Sie keinerlei Lebensmittel im Gerät zurück, wenn dieses nicht arbeitet.
- ◆ Lassen Sie das Gerät am besten eingeschaltet, wenn Sie es lediglich ein paar Tage nicht verwenden. Falls Sie es über längere Zeit außer Betrieb nehmen sollten, gehen Sie bitte wie folgt vor:
 - Ziehen Sie den Netzstecker;
 - entfernen Sie sämtliche Gegenstände und Lebensmittel aus Kühl- und Gefrierbereich;
 - tauen Sie das Gerät ab und reinigen Sie es;
 - lassen Sie die Türen offen stehen, damit sich keine unangenehmen Gerüche bilden.
- ◆ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Installation

- ◆ Das Gerät ist für den Betrieb unter Klasse 4H2 (gemäß SR EN ISO 23953-2) bei einer Umgebungstemperatur von $30^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}$ und einer relativen Luftfeuchte von $55\% \pm 5\%$ (diese sollte relativ konstant gehalten werden) vorgesehen. Stellen Sie das Gerät weit entfernt von jeglichen Wärmequellen auf. Bei der Aufstellung des Gerätes in einem warmen Raum, in der prallen Sonne oder in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Kochgeräten, Öfen) steigt der Energieverbrauch, die Lebensdauer des Gerätes sinkt.

- ◆ Bitte halten Sie die folgenden Minimalabstände ein:
 - 100 cm von Kohle- oder Ölöfen;
 - 150 cm von Elektro- oder Gasherden
 Sorgen Sie dafür, dass die Luft frei um das Gerät zirkulieren kann, indem Sie die in den Abbildungen angegebenen Abstände einhalten (**Abb. 2**). Lüftungsgitter auf der Geräterückseite einsetzen (**Abb.3**)
- ◆ Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf, achten Sie darauf, dass es absolut gerade steht. Sofern nötig, stellen Sie dafür die Füße an der Frontseite entsprechend ein (**Abb. 4**).
- ◆ Hängeschränke und sonstige hängende Möbel müssen mit mindestens 10 cm Abstand oberhalb des Gerätes angebracht werden. Dieser Abstand gilt auch bei der Aufstellung in Nischen und sonstigen Einbaustellen.
- ◆ Das Gerät ist nicht zum Einbau in Möbel vorgesehen.
- ◆ Bitte montieren Sie das Zubehör.

Stromanschluss

- Ihr Gerät ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom, 220 bis 240 V, 50 Hz vorgesehen. Bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Stromart und Frequenz am Aufstellungsort den Anschlusswerten des Gerätes entsprechen.
- ◆ Angaben zur Versorgungsspannung und zum Stromverbrauch finden Sie auf dem Typenschild. Dieses befindet sich im Inneren des Gerätes und wird zugänglich, wenn Sie das Gemüsefach herausziehen.
 - ◆ Die elektrische Installation muss gemäß der gesetzlichen Bestimmungen ausgeführt werden.
 - ◆ Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Verletzungen von Personen oder Tieren oder für Sachschäden, die durch Nichtbeachtung der zuvor erwähnten Angaben entstehen.
 - ◆ Das Gerät verfügt über ein Stromkabel und einen Stecker (Europa-Typ, mit 10/16 A gekennzeichnet) mit doppelter Erde. Falls der Stecker nicht in die Steckdose passen sollte, lassen Sie den Stecker durch eine Elektrotechnik-Fachkraft anpassen.
 - ◆ Verwenden Sie keinerlei Adapter.

Einschalten des Gerätes

Reinigen Sie den Innenraum des Gerätes, ehe Sie es in Betrieb nehmen. (Siehe „Reinigung und Pflege“).

Nachdem Sie dies getan haben, verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz. Stellen Sie den Thermostatknopf auf einen mittleren Wert ein.

Zur Innenbeleuchtung stellen Sie den Knopf des Signalgebers auf eine mittlere Position ein.

Lassen Sie das Gerät etwa zwei Stunden lang leer arbeiten, ehe Sie Getränke oder Lebensmittel hineingeben.

Temperatureinstellung

Die Innentemperatur lässt sich über den Thermostatknopf einstellen.

Die Temperatur im Innenraum des Gerätes schwankt je nach Nutzungsbedingungen:

Aufstellungsort, Umgebungstemperatur, Häufigkeit der Türöffnungen,

Lebensmittelmenge. Je nach

Nutzungsbedingungen muss der

Thermostatknopf unterschiedlich eingestellt werden. Im Allgemeinen sollte der

Thermostatknopf bei einer

Umgebungstemperatur von 30°C auf eine mittlere Position eingestellt werden.

Diese Teile kann man nacheinstellen plus oder minus nach dem jeder Anwenderswünsche.

Das Thermostat (an der Rückseite des Gerätes) sorgt auch für das automatische Abtauen des Kühlgerätes. Während des Abtauens kann die Temperatur im Innenraum des Kühlgerätes bis zu 12 °C erreichen, sinkt dann aber wieder auf 2 bis 3 °C ab.

Gerätebeschreibung

(Abb. 1)

- 1 - Lampe wechseln
- 2 - Lampe - Innenbeleuchtung
- 3 - Ventilator
- 4 - Gitterablagen
- 5 - Tauwasserablauf
- 6 - Tragrolle für Tür
- 7 - Einstellbare Füße

Austausch der Innenbeleuchtungsbirne

Ziehen Sie den Netzstecker, tauschen Sie das Leuchtmittel aus und setzen Sie die Lampe wieder zusammen.

Ändern des Türanschlags

Gehen Sie der Reihe nach vor (Abb. 7).

Abtauen des Gerätes

Der Abtauvorgang läuft vollautomatisch ab und wird in vorgegebenen Zeitabständen ausgeführt. Sie müssen dazu überhaupt nichts tun.

Das Tauwasser wird in einem Sammelbehälter am Kompressor aufgefangen. Durch die die Wärme, die beim Betrieb des Gerätes entsteht (Abb. 5), verdunstet das Wasser automatisch.

Wichtig !

Halten Sie den Sammelbehälter und den Ablaufschlauch frei und durchgängig. Dies erledigen Sie mit dem mitgelieferten Reinigungswerkzeug. Vergewissern Sie sich hin und wieder, dass sich das Ende des Ablaufschlauches im Inneren des Sammelbehälters am Kompressor befindet, damit kein Wasser auf die Kabel oder auf den Boden gelangen kann (Abb. 6).

Reinigung und Pflege

1. Wir empfehlen, das Gerät an der Steckdose auszuschalten und den Netzstecker zu ziehen, ehe Sie mit der Reinigung beginnen.
2. Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Scheuermittel, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
3. Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
4. Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus einem Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
5. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Temperaturregler und in den Lampenkasten hineingelangt.
6. Wir empfehlen, die Metallteile des Gerätes (wie Türaußenseite, Außenwände) mit einem Silikonwachs (Autowachs) zu polieren um den Lack zu schützen.
7. Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
8. Niemals:
 - Das Gerät mit ungeeigneten Produkten reinigen, z. B. mit Reinigern auf Benzin- oder Lösungsmittelbasis.
 - Das Gerät hohen Temperaturen aussetzen.
 - Scheuermittel verwenden.
 Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Materialien.
9. Reinigen sie die äußeren Teile des Kühlkreislaufs (Kompressor, Kondensator, Verbindungsleitungen, Schläuche) mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger. Achten Sie dabei darauf, keinerlei Rohrleitungen zu verbiegen oder Kabel abzuziehen.
10. Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, setzen Sie Zubehörteile wieder an ihren Platz und schließen das Gerät wieder an die Stromversorgung an.

Problemlösung

Das Gerät arbeitet nicht

- ◆ Der Strom ist ausgefallen.
- ◆ Der Stecker des Netzkabels ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.
- ◆ Die Sicherung ist durchgebrannt/herausgesprungen.
- ◆ Das Thermostat ist ausgeschaltet (Position O).

Das Gerät kühlt nicht

- ◆ Der Strom ist über längere Zeit ausgefallen.
- ◆ Das Gerät wurde mit einer großen Anzahl frischer Lebensmittel bestückt.
- ◆ Das Gerät ist nicht richtig aufgestellt.
- ◆ Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.
- ◆ Der Thermostatkopf ist auf eine falsche Position eingestellt.
- ◆ Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.

Die Innenbeleuchtung arbeitet nicht, wenn der Kompressor läuft

- ◆ Das Leuchtmittel ist durchgebrannt. Ziehen Sie den Netzstecker, tauschen Sie das Leuchtmittel aus und setzen Sie die Lampe wieder zusammen.
- ◆ Der Schalter ist ausgeschaltet oder funktioniert nicht.
- ◆ Der Schalter wird nicht betätigt.

Das Gerät erzeugt übermäßig laute Betriebsgeräusche

- ◆ Das Gerät wurde nicht richtig aufgestellt.
- ◆ Die Rohrleitungen an der Rückseite berühren sich oder vibrieren.
- ◆ Gegenstände im Innenraum stoßen aneinander.

Es befindet sich Wasser im Innenraum

- ◆ Der Wasserablaufkanal ist verstopft. Falls Sie sich an die oben erwähnten Angaben gehalten haben, den Fehler jedoch nicht auf diese Weise beheben können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Warnung !

Versuchen Sie niemals, das Gerät oder seine elektrischen Komponenten selbst zu reparieren. Jede von einer nicht qualifizierten Person versuchte Reparatur ist gefährlich und kann zum Erlöschen der Garantie führen.

Technische Daten

Fabrikat	BEKO
Gerätetyp	SICHTFENSTER-KÜHLSCHRANK WSA 29000
Bruttogesamtvolumen (l)	292
Nutzbares Gesamtvolumen (l)	282
Nominalfläche zur Lebensmittellagerung (dm ²)	128
Aufnahmeöffnung (dm ²)	48
Abmessungen (bei der Montage) H x B x T (mm)	1493 x 595 x 600
Abmessungen (im Betrieb) H x B x T (mm)	1493 x 830 x 1100
Umgebungstemperatur-Klasse	4H2
Umgebungstemperatur (°C)	+30
Innentemperatur (°C)	-1...+10
Stromverbrauch (KWh / 24 Stunden)	2,50
Betriebsgeräusch [dB(A) re 1 pW]	45
Ökologisches Kältemittel R600a	

**Bedeutung des Symbols „Mülltonne“**

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

In vielen Ländern der EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten über den Haus- und/oder Restmüll ab 13.8.2005 verboten.

In Deutschland ab 23.3.2006.

Gratulujemy Państwu wyboru naszego produktu, który z pewnością dobrze będzie Państwu służył przez wiele lat.

Lodówka z witryną przeznaczona jest do chłodzenia napojów i przechowywania świeżego pożywienia. Przezroczyste drzwi zostały wykonane ze sprawdzonego, bezpiecznego szkła.

Jest to nowa i bardzo atrakcyjna konstrukcja, wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami, która gwarantuje niezawodną pracę i bezpieczne przechowywanie.

Aby zapewnić twojej lodówce z witryną najlepsze warunki pracy, przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi.

Używanie urządzenia przez osoby z fizycznymi sensorycznymi lub mentalnymi ograniczeniami powinno odbywać się tylko pod kontrolą osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie używały urządzenia do zabawy.

Porady jak zutylizować Twoją starą

lodówkę

Jeśli twoja lodówka z oknem ma zastąpić starą powinieneś zastosować się do kilku zaleceń:

Twoja stara lodówka nie jest bezwartościowym odpadem. Usunięcie jej z uwzględnieniem otaczającego nas środowiska pozwoli na odzyskanie niektórych materiałów. Jak zrobić, by stara lodówka jeszcze się do czegoś przydała?

- odłącz urządzenie od sieci elektrycznej
- usuń kabel elektryczny (obetnij go)
- usuń lub zniszcz zatrzaski i zamki. W ten sposób zapobiegiesz możliwości zatrzaśnięcia się w środku bawiących się dzieci. Gdyby tak się stało, mogłoby to zagrażać ich życiu.

Lodówki i zamrażarki używają czynnika chłodzącego, co wymaga specjalnych metod recyklingu.

Utylizacja opakowania

UWAGA !

- Nie pozwalaj bawić się dzieciom opakowaniem ani żadnymi jego elementami. Istnieje ryzyko pokaleczenia się o tekturę i części plastikowe.
- Aby urządzenie przetransportować w dobrym stanie zaprojektowano specjalne opakowanie. Wszystkie elementy, w które opakowano urządzenie nadają się do recyklingu. Bardzo prosimy o pomoc w odzyskiwaniu tych materiałów, po to by nie cierpiało na tym nasze środowisko.

Ważne !

Prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Zawiera ona bardzo ważne informacje jak używać twojego nowego urządzenia. Jeśli instrukcja nie będzie przestrzegana, możesz stracić prawo do naprawy gwarancyjnej. Prosimy zachowaj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, tak byś zawsze mógł do niej zajrzeć, a gdy będziesz sprzedawał urządzenie przekaż ją następnemu nabywcy.

Uwaga !

Urządzenie może być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem, np. do przechowywania pożywienia. Nie zalecamy używania urządzenia w nieogrzewanych pomieszczeniach takich jak np. garaż, przybudówka, szopa czy na zewnątrz. Patrz "ustawienie urządzenia".

Transport urządzenia

Urządzenie może być transportowane tylko w pozycji pionowej. Opakowanie w czasie transportu powinno pozostać w stanie nienaruszonym. Zanim lodówkę podłączysz do prądu pozostaw ją, na co najmniej 12 godzin w pomieszczeniu, w którym zamierzasz jej używać.

Bezpieczeństwo i porady

Jeśli te warunki nie zostaną spełnione, kompresor może nie zadziałać, a lodówka utraci gwarancję.

- jeśli zauważysz usterkę nie podłączaj urządzenia
- nie zostawiaj otwartych drzwi dłużej niż jest to absolutnie niezbędne
- nie przechowuj w lodówce wybuchowych ani łatwopalnych gazów
- nie pozwalaj dzieciom bawić się lodówką
- każdorazowo, przed czyszczeniem urządzenia odłącz je od sieci

Aby odłączyć lodówkę od sieci, ciągnij za wtyczkę a nie za kabel!

- nie wchodź na lodówkę, nie wieszaj się na drzwiach ani półkach
- nie używaj lodówki obok grzejników, kuchenek ani żadnych innych źródeł ciepła
- z uwagi na niebezpieczeństwo uszkodzeń lub wypadków nie stawiaj na lodówce żadnych chwiejnych przedmiotów z płynami lub przedmiotami łatwopalnymi (np. wazon z kwiatami, doniczki, świece, lampy itp.)
- nie zostawiaj jedzenia w lodówce, gdy urządzenie nie pracuje

- nie zalecamy wyłączenia lodówki, jeśli nie będziesz jej używał przez kilka dni. Jeśli nie będziesz używał jej przez dłuższy okres czasu postępuj następująco:

- odłącz urządzenie od sieci
- opróżnij lodówkę i zamrażalnik
- rozmroź i wyczyść lodówkę
- pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów
- w razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, jego agent serwisowy lub podobnie wykwalifikowany personel.

Instalacja

- Urządzenie zaprojektowano zgodnie z klasą 4H2 (odpowiadającą normie SR EN ISO 23953-2) do pracy w temperaturze otoczenia 30°C – 1°C, odpowiednio wilgotność powietrza 55% – 5%, która powinna być utrzymywana na stałym poziomie. Urządzenie należy ustawić z dala od źródeł ciepła. Umieszczenie lodówki w gorącym pomieszczeniu, wystawienie jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ustawienie w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, kuchenek, piekarników, itp.) może spowodować wzrost zużycia energii i znacząco skrócić żywotność urządzenia.
- Ustawiając lodówkę przestrzegaj minimalnych odległości:
 - 100 cm od kuchenek na węgiel lub olej;
 - 150 cm od kuchenek elektrycznych i gazowych.Zapewnij swobodną cyrkulację powietrza wokół urządzenia, zachowując odległości wskazane na rysunku (**Rys. 2**). Zamontuj kołki dystansowe z tyłu lodówki, aby zapewnić minimalny odstęp między urządzeniem a ścianą (**Rys. 3**).
- Ustaw lodówkę w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. W prawidłowym ustawieniu urządzenia pomogą regulowane przednie nóżki (**Rys. 4**).
- Wszelkie wiszące szafki powinny znajdować się minimum 10 cm nad lodówką. Ta sama odległość powinna być zachowana między w przypadku ustawienia lodówki we wnęcie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy.
- Umieść wszystkie akcesoria.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Twoje urządzenie zostało przygotowane do pracy z prądem jednofazowym, o napięciu 220-240V i częstotliwości 50Hz.

Przed podłączeniem urządzenia do prądu, upewnij się, że parametry instalacji elektrycznej (napięcie, typ i częstotliwość) w twoim domu odpowiadają parametrom pracy urządzenia.

- informacje dotyczące parametrów zasilania umieszczone są na tabliczce znamionowej umieszczonej w środku urządzenia. Aby je odczytać należy wysunąć pojemnik na owoce i warzywa.
- Instalacja elektryczna musi odpowiadać regulacjom prawnym.
- Producent nie odpowiada za ewentualne szkody na ludziach, zwierzętach lub przedmiotach, powstałe w wyniku niedopełnienia podanych w tej instrukcji warunków.
- Urządzenie zostało wyposażone w kabel zasilający z wtyczką (typ europejski, o symbolu 10/16A), z podwójnym uziemieniem. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, poproś wykwalifikowanego elektryka o wymianę.
- Nie używaj złącz pośrednich, przedłużaczy ani rozgałęziaczy.

Uruchamianie urządzenia

Zanim uruchomisz lodówkę, umyj ją w środku (patrz "czyszczenie i konserwacja").

Po wykonaniu tej czynności podłącz lodówkę do prądu. Ustaw termostat w pozycji pośredniej. Aby uruchomić oświetlenie na ustaw przełącznik na panelu sygnalizacyjnym w pozycji środkowej.

Pozostaw pracujące urządzenie na około 2 godziny bez wkładania do środka żadnych napojów ani jedzenia.

Ustawianie temperatury

Temperatura wewnątrz lodówki może być ustawiana za pomocą głównego regulatora na termostacie. Temperatury wewnątrz lodówki uzależniona jest od wielu czynników zewnętrznych takich jak: usytuowanie, temperatura na zewnątrz, częstotliwość otwierania drzwi, rodzaju umieszczonych wewnątrz produktów. Pozycja regulatora termostatu, będzie się zmieniała w zależności od tych warunków. Generalnie, dla temperatury zewnętrznej 30°C regulator będzie ustawiony na pozycję środkową. Ta pozycja później może być zmieniona na plus lub minus w zależności od potrzeb użytkownika.

Termostat (umieszczony z tyłu urządzenia) również czuwa nad automatycznym rozmrażaniem lodówki. W czasie rozmrażania temperatura wewnątrz lodówki może osiągnąć 12°C, ale zostanie zredukowana do 2-3°C.

Opis urządzenia (Rys. 1)

1. Przełącznik światła
2. Lampa - oświetlenie wewnętrzne
3. Wentylator
4. Półki
5. Pojemnik na ściekającą wodę
6. Ogranicznik do drzwi
7. Regulowane nóżki

Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego

Odłącz urządzenie od sieci, wyjmij żarówkę i wymień na nową. Ponownie zamontuj lampę.

Zmiana stron otwierania drzwi

Drzwi do twojej lodówki zostały tak zaprojektowane, aby było możliwe otwieranie ich w obie strony. Jeśli chciałbyś, aby drzwi otwierały się w drugą stronę, zadzwoń do najbliższego autoryzowanego serwisu po pomoc.

Postępuj w kolejności pokazanej na **Rys. 7**.

Rozmrażanie lodówki

Rozmrażanie lodówki jest w pełni zautomatyzowane i nie wymaga żadnej interwencji z twojej strony.

Rozmrożona woda ścieka do pojemnika umieszczonego na kompresorze. Następnie woda odparowuje z uwagi na ciepło wydobywające się z pracującego kompresora (**Rys. 5**).

Ważne!

Utrzymuj w czystości kanaliki odpływowe, aby woda w czasie rozmrażania miała swobodny odpływ. Sprawdź czy rurka odpływowa jest szczelnie połączona z pojemnikiem na kompresorze. Zapobiegnie to ściekaniu wody ponad przewodami elektrycznymi na podłogę (**Rys. 6**).

Czyszczenie i konserwacja

3. Zalecamy, aby przed czyszczeniem odłączyć urządzenie wyciągając wtyczkę z gniazdka, lub wyłączyć bezpiecznik.
 4. Do czyszczenia lodówki nigdy nie używaj ostrych narzędzi, substancji ścierających, mydła, detergentów ani wosków.
 5. Do mycia z zewnątrz, użyj ciepłej wody a następnie wytrzyj do sucha.
 6. Wnętrze lodówki przetrzyj wilgotną i wyciśniętą ściereczką. Użyj wody z dodatkiem sody oczyszczonej (łyżeczka sody na ok. pół litra wody). Następnie wytrzyj lodówkę do sucha.
 7. Uważaj, aby woda nie dostała się do urządzenia sterującego temperaturą ani do lampki.
 8. Aby zabezpieczyć lakier na częściach metalowych lodówki (np. zewnętrzne elementy drzwi, prowadnice) zalecamy czyszczenie ich pastą silikonową.
 9. Regularnie sprawdzaj uszczelkę na drzwiach. Powinna być zawsze czysta.
 10. Nigdy:
 - Nie czyść lodówki nieodpowiednimi środkami, np. ropą lub środkami ropopochodnymi.
 - W żaden sposób nie narażaj urządzenia na wysoką temperaturę.
 - Nie szoruj, nie trzymaj lodówki materiałami ściernymi.
- Nigdy do czyszczenia nie używaj benzyny ani żadnych materiałów pochodnych.**

1. Zewnętrzne części układu chłodzenia (kompresor, kondensator, połączenia, rurki) należy czyścić miękkim pędzelkiem lub odkurzaczem. Podczas tych czynności należy zwracać uwagę, aby nie powykrzywiać rurek, ani nie powyrywać przewodów.
2. Gdy skończysz czyszczenie powkładaj akcesoria na swoje miejsce i podłącz lodówkę do prądu.

Możliwe usterki

Urządzenie nie działa

- Odłączone jest zasilanie.
- Wtyczka przewodu zasilającego jest niedokładnie włożona do gniazdka.
- Wyłączyły się bezpieczniki.
- Termostat jest w pozycji Stop (0).

Urządzenie nie chłodzi

- Zasilanie było odłączone na dłuższy czas.
- Świeże produkty wprowadzono do zamrożenia.
- Lodówka nie została dobrze ustawiona.
- Urządzenie stoi zbyt blisko źródła ciepła.
- Termostat jest źle ustawiony.
- Temperatura na zewnątrz jest zbyt wysoka.

Oświetlenie wewnątrz nie działa, gdy pracuje kompresor

- Żarówka jest przepalona. Odłącz urządzenie od prądu, wyjmij lampę i wymień żarówkę. Następnie zamontuj lampę i podłącz urządzenie do prądu.
- Światło jest wyłączone. Sprawdź czy przełącznik jest we właściwym położeniu.

Urządzenie działa zbyt głośno

- Urządzenie zostało niewłaściwie ustawione.
- Rurki na tylnej ścianie dotykają się lub drgają.
- Hałasują źle rozmieszczone butelki lub inne naczynia wewnątrz urządzenia.

Pojawiła się woda wewnątrz lodówki

- Zapchany jest kanał odpływowy.

Jeśli postępowalesz zgodnie z niniejszą instrukcją i nie udało się zlikwidować usterki skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Uwaga!

Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia ani jego elektrycznych elementów. Wszelkie tego typu naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą być niebezpieczne dla użytkowników i prowadzą do utraty gwarancji.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Dane techniczne

Marka	BEKO
Typ urządzenia	ŁODÓWKA Z WITRYNĄ WSA 29000
Pojemność całkowita (l.)	292
Pojemność użytkowa (l.)	282
Nominalna powierzchnia do rozmieszczenia produktów (dm ²)	128
Powierzchnia witryny (dm ²)	48
Wymiary (po zmontowaniu) wys. x głęb. x szer. (mm)	1493 x 595 x 600
Wymiary (w czasie pracy) wys. x głęb. x szer. (mm)	1493 x 830 x 1100
Klasa temperatury otoczenia	4H2
Temperatura zewnętrzna (°C)	+ 30
Temperatura wewnętrzna (°C)	-1...+10
Zużycie energii (kWh/24h)	2.50
Poziom hałasu [dB(A) re 1 pW]	45
Waga (kg)	57
Ekologiczny czynnik chłodzący R600a	
	Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami Unii Europejskiej oraz z Polskimi Normami Krajowymi - LVD 2006/95/EC z 12/12/2006 (Niskie napięcie) - EMC 89/336/CEE z 03/05/89 (Kompatybilność elektromagnetyczna) z późniejszymi zmianami

BEKO

PRODUKTOVÉ ČÍSLO

MODEL

ŁODÓWKA Z WITRYNĄ

CELKOVÝ OBJEM/ČISTÝ OBJEM

ČISTÝ OBJEM CHLADNIČKY

CHLADIVO R 600a

IZOLÁCIA C₅ H₁₀

KOMPRESOR

220-240V ~ 50 Hz



7505420002

WSA 29000

Class 4H2

292/282 l

282 l

0,024 kg

200 W/1 A

Blahopřejeme k výběru kvalitního spotřebiče **BEKO** který je určen pro mnoho let služby.

Prosklené vitríny jsou spotřebiče na chlazení nápojů a uchování čerstvých potravin.

Jsou vybaveny průhlednými dvířky z bezpečnostního skla

Má nový a atraktivní design a je vyroben podle mezinárodních pravidel, která vám zaručují provozní a bezpečnostní kapacitu.

Pro používání skříňové chladničky v nejlepších podmínkách si prosím pozorně přečtete návod k používání.

Tento spotřebič by neměly používat osoby se sníženou fyzickou, sensorickou nebo mentální způsobilostí a nebo s nedostatečnými zkušenostmi a poznatky. Tyto osoby mohou spotřebič používat jen pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, a nebo pokud je zodpovědná osoba poučila o správném používání spotřebiče.

Děti by měly být pod dozorem, aby si nehrály se spotřebičem.

Rady pro recyklaci vaší staré chladničky

Pokud novou skříňovou chladničku pořizujete za starou, měli byste splnit určité věci.

Staré spotřebiče nejsou bezcenný odpad. Jejich odstranění v souladu s životním prostředím umožňuje izolaci některých důležitých surovin.

Jak můžete zajistit likvidaci starého spotřebiče:

- odpojte jednotku ze sítě.
- oddělte napájecí kabel (odříznutím),
- odstraňte možné zámky na dvířkách, aby se uvnitř nemohly zamknout děti při hře a nedošlo k ohrožení jejich života.

Chladničky a mrazničky obsahují izolační materiály a chladicí činidla, jež vyžadují adekvátní recyklaci.

Recyklace obalu

Upozornění!

Nedovolte dětem, aby si hrály s obaly či jejich částmi. Hrozí riziko udušení kusy složeného kartonu a plastů.

- Spotřebič je chráněn adekvátním obalem tak, aby bylo zaručeno dodání v dobrém stavu. Veškeré obalové materiály jsou v souladu s životním prostředím a lze je recyklovat. Pomozte nám prosím recyklovat obaly v souladu s životním prostředím!

Důležité upozornění!

Pozorně si přečtěte všechny tyto pokyny, než spotřebič spustíte. Tyto pokyny obsahují důležité informace týkající se instalace, používání a údržby spotřebiče.

Výrobce nelze činit zodpovědným, pokud tyto pokyny nejsou náležitě v souladu s příručkou. Uchovejte tuto příručku na bezpečném místě pro případ nutné další konzultace.

Mohla by navíc být užitečná jinému uživateli.

Upozornění!

Tento spotřebič by měl být používán jen pro účel, pro nějž byl vyroben, na adekvátních místech, udržován mimo déšť, vlhkost či jiné atmosférické faktory.

Pokyny pro transport

Spotřebič se smí přenášet jen ve svislé pozici. Obaly musí během transportu zůstat nedotčeny. Než přístroj zapojíte do sítě, nechte jej nejméně 12 hodin stát.

Pokud tyto pokyny nedodržíte, může dojít k závadě motorkompresoru a přístroj může být vyjmut ze záruky.

Bezpečnostní opatření a obecné rady

Pokud jste si povšimli jakékoli závady, nezapínejte spotřebič.

- ♦ Nenechávejte dvířka otevřená přes dobu nezbytně nutnou.
- ♦ Neskladujte uvnitř výrobky obsahující vznětlivé či výbušné plyny.
- ♦ Nedovolte dětem hrát si či schovávat se v spotřebiči.
- ♦ Před jakýmkoli čištěním odpojte přístroj ze sítě.

Při odpojování přístroje ze sítě tahejte za zásuvku, nikoli za kabel!

- ♦ Nevystupujte na spotřebič, neopírejte se o dvířka, o police.
- ♦ Nepoužívejte přístroj v blízkosti radiátorů, sporáků či jiných zdrojů tepla.
- ♦ Abyste předešli jakékoli možnosti poškození či nehody, nestavte na přístroj (vršek) žádné nestabilní předměty obsahující kapaliny či zdroje ohně (Vázy s květinami, květináče, svíčky, lampy atd.
- ♦ Nenechávejte potraviny v přístroji, pokud není v provozu.

♦ Nedoporučuje se spotřebič vypínat, pokud jej nebudete pár dní používat. Pokud jej nepoužíváte delší období, postupujte podle následujících pokynů:

- odpojte spotřebič ze sítě;
- vyprázdněte chladničku a mrazničku;
- odmrazte a vyčistěte spotřebič;
- nechte dvířka otevřená, aby nedošlo ke vzniku nepříjemných zápachů.

♦ V případě poškození napájecího kabelu je nutno jej nechat vyměnit u výrobce, jeho servisního zástupce či podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

Instalace

♦ Spotřebič je určen k provozu ve třídě 4H2 (podle SR EN ISO23953-2) teplota prostředí $30^{\circ}\text{C}\pm 1^{\circ}$; při relativní vlhkosti $55\%\pm 5\%$ - jež by měla být udržována relativně stabilní.

Sestavte spotřebič ve vzdálenosti od jakýchkoli zdrojů tepla. Když umístíte spotřebič do teplé místnosti a vystavíte jej přímo slunečnímu záření nebo jej postavíte v blízkosti zdroje tepla (radiátory, sporáky, trouby), dojde ke zvýšené spotřebě elektrické energie a snížení životnosti spotřebiče.

♦ Dodržujte následující minimální vzdálenosti:

- 100 cm od kamen na uhlí či petrolej;
- 150 cm od elektrických a/nebo plynových sporáků

Zajistěte volnou cirkulaci vzduchu v okolí spotřebiče, dodržujte vzdálenosti v nákresech **(Položky 2 a 3)**

♦ Vložte distanční rozpěrky do zadní části chladničky, aby jste vymezili prostor mezi chladničkou a stěnou **(Položka 3)**.

♦ Umístěte spotřebič na suché a dobře odvětrávané místo, naprosto rovné, v případě nutnosti upravte přední kolečka **(Položka 4)**.

♦ Jakýkoli „zavěšený“ kus nábytku bude montován v minimální vzdálenosti 10 cm nad spotřebičem. Tato vzdálenost bude zajištěna v případě instalace do niky či jiného konstrukčního prvku.

♦ Spotřebič není určen na vestavbu do nábytku.

♦ Smontujte příslušenství.

Zapojení do sítě

Váš spotřebič je určen na provoz na jednofázové napětí 220-240 V, 50 Hz. Před zapojením spotřebiče do sítě se ujistěte, že parametry sítě ve vašem domě (napětí, typ proudu a kmitočet) odpovídají provozním parametrům spotřebiče.

♦ Informace týkající se napětí sítě a spotřebované energie jsou uvedeny na štítku na vnitřní straně.

♦ Elektrická izolace musí být provedena v souladu s právními požadavky.

♦ Výrobce nezodpovídá za eventuální problémy, které se přihodí osobám, zvířatům či majetku vlivem nedodržení výše uvedených podmínek.

♦ Spotřebič má napájecí kabel a zástrčku (evropský typ, označení 10-16A) s dvojitým uzemněním. Pokud zástrčka není stejného typu jako zásuvka, požádejte specializovaného elektrikáře o výměnu.

♦ Nepoužívejte adaptéry.

Zapnutí spotřebiče

Než zapnete spotřebič, vyčistěte jeho vnitřek. (Viz „Čištění a péče“).

Pak připojte spotřebič do sítě. Nastavte tlačítka termostatu na průměrnou hodnotu.

Pro vnitřní osvětlení nastavte tlačítko signálního bloku na střední pozici.

Nechte přístroj v provozu přibl. 2 hodiny, zatím dovnitř nevkládejte žádné nápoje nebo potraviny.

Nastavení teploty

Vnitřní teplotu lze nastavit pomocí tlačítek termostatu.

Teplota dosahovaná uvnitř přístroje by mohla kolísat podle podmínek používání: Umístění, teplota prostředí, četnost otevírání dvířek, množství potravin. Pozice tlačítka termostatu se změní v závislosti na těchto podmínkách. Pro teplotu okolí 30°C bude tlačítko termostatu nastaveno na střední pozici. Jejich umístění můžete kdykoliv změnit podle Vašich představ.

Termostat (umístěný na zadní straně spotřebiče, ve ventilační mřížce) také zajišťuje automatické odmrazování chladničky. Během odmrazování může teplota uvnitř chladničky dosáhnout až +12°C, ale klesne až na 2-3°C.

Popis spotřebiče (Položka 1)

1. Spínač osvětlení
2. Kryt světla - vnitřní osvětlení
3. Ventilátor
4. Rošty
5. Sběrač vody
6. Podpěrný váleček dveří
7. Nastavitelná nožička

Výměna vnitřní lampy

Odpojte spotřebič ze sítě, vyjměte žárovku a vyměňte ji za novou, znovu smontujte.

Výměna dvířek

Podle potřeby můžete u Vašeho spotřebiče změnit směr otevírání dveří. Pokud chcete, aby se dveře otevíraly na opačnou stranu, kontaktujte prosím nejbližší autorizovaný servis.

Postupujte v číselném pořadí **(Položka 7)**.

Odmrazování spotřebiče

Odmrazování je plně automatické a probíhá v předem nastavených intervalech. Žádný zásah do tohoto procesu není nutný. Uvolněná voda se hromadí v pánvi umístěné na kompresoru. Voda se tam vypařuje vlivem tepla vznikajícího při jeho provozu (Položka 5).

Důležité upozornění!

Kolektor a odvodnou hadici udržujte čisté, aby voda mohla odtékat. Používejte proto dodávanou odvodnou část. Kontrolujte hadici, aby byla neustále koncem uvnitř odkapávacího tácu na kompresu s cílem předejít toku vody nad elektrickým zapojením či na podlaze.

Čištění a péče

1. Doporučujeme vypnout přístroj ze sítě a vyjmout hlavní zásuvku, než přistoupíte k čištění.
 2. Nikdy nepoužívejte ostré předměty či brusné látky, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čisticí.
 3. Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
 4. Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
 5. Ujistěte se, že do skříně pro kontrolu teploty a skříně pro žárovku nepronikne žádná voda.
 6. Doporučujeme vyčistit kovové součásti výrobku (např. vnější část dvířek, posuvné části) silikonovým voskem (autoleštidlem) pro ochranu vysoce kvalitního povrchového nátěru.
 7. Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částicemi potravin.
 8. Nikdy:
 - Nečištějte spotřebič nevhodnými materiály; tzn. výrobky na bázi petroleje.
 - Jej nevystavujte vysokým teplotám.
 - Nedrhňte, nebruste atd. brusnými materiály.
- Nikdy na čištění nepoužívejte benzín a podobné materiály.**

9. Vyčistěte vnější stranu chladicího okruhu (kompresor, kondenzátor, spojení, hadice) měkkým kartáčem nebo vysavačem. Během této operace prosím nepoškozujte trubice a neodstraňujte kabely.

10. Když dokončíte čištění, vraťte příslušenství na místo a zapojte spotřebič do sítě.

Návod na odstraňování potíží

Přístroj nefunguje

- ♦ Došlo k výpadku energie.
- ♦ Zástrčka napájecího kabelu není správně zasunutá do zásuvky.
- ♦ Je vypálená pojistka.
- ♦ Termostat je v pozici Stop (O).

Přístroj nechladí

- ♦ Došlo k přerušení energie na delší dobu.
- ♦ Na zmrazení byly uloženy čerstvé potraviny
- ♦ Přístroj nebyl správně umístěn.
- ♦ Spotřebič je příliš blízko od zdroje tepla.
- ♦ Tlačítko termostatu není ve správné pozici.
- ♦ Okolní teplota je příliš vysoká.

Vnitřní osvětlení nefunguje, když je v chodu kompresor.

- ♦ Je prasklá žárovka. Odpojte spotřebič ze sítě, vyjměte žárovku a vyměňte ji za novou, znovu smontujte.
- ♦ Spínač je v pozici vypnuto nebo nefunguje.
- ♦ Spínač není aktivován.

Spotřebič je příliš hlučný

- ♦ Přístroj nebyl správně umístěn.
- ♦ Zadní trubice se dotýkají nebo vibrují.
- ♦ Lahve či jiné nádoby uvnitř se dotýkají.

Uvnitř skříně je voda.

- ♦ Je ucpaný odvod vody.

Pokud jste postupovali podle výše uvedených pokynů a nepodařilo se vám odhalit závadu, kontaktujte prosím servis.

Upozornění!

Nikdy se nepokoušejte opravit přístroj či jeho elektrické součástky sami. Jakákoli oprava provedená neškolenou osobou je nebezpečná pro uživatele a může vést k ukončení záruky.

Technické parametry

Značka	BEKO
Typ spotřebiče	SKŘÍŇOVÁ CHLADNIČKA WSA 29000
Celkový hrubý objem (l)	292
Celkový užitečný objem (l)	282
Nominální povrch pro rozmístění potravin (dm ²)	128
Plocha při otevření (dm ²)	48
Rozměry (při montáži) VxDxH (mm)	1493 x 595 x 600
Rozměry (při provozu) VxDxH (mm)	1493 x 830 x 1100
Třída okolní teploty	4H2
Okolní teplota (°C)	+ 30
Vnitřní teplota (°C)	-1...+10
Spotřeba energie (kWh/24h)	2,50
Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	45
Hmotnost (kg)	57
Ekologické chladicí činidlo R600a	

BEKO

PRODUKTOVÉ ČÍSLO

MODEL

SKŘÍŇOVÁ CHLADNIČKA

CELKOVÝ OBJEM/ČISTÝ OBJEM

ČISTÝ OBJEM CHLADNIČKY

CHLADIVO R 600a

IZOLACE C₅ H₁₀

KOMPRESOR

220-240V ~ 50 Hz



7505420002

WSA 29000

Class 4H2


292/282 l

282 l

0,024 kg

200 W/1 A



Symbol  na výrobku nebo na obalu upozorňuje na skutečnost, že spotřebič nepatří do běžného domácího odpadu. Místo toho je třeba jej odevzdat do speciální sběrný odpadu na recyklování elektrických a elektronických zařízení. Vaší podporou správné likvidace pomáháte zabránit potenciálně negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak nesprávná likvidace výrobku mohla způsobit. Další informace a recyklování tohoto spotřebiče získáte na místním úřadě, ve sběrně odpadu nebo u prodejce, kde jste spotřebič zakoupili.

Blahoželáme k Vášmu výberu **BEKO** kvalitného spotrebiča, navrhnutého tak, aby Vám slúžil veľa rokov.

Výkladové okienka sú spotrebiče na chladenie nápojov a pre konzervovanie čerstvého jedla.

Sú vyhotovené s priehľadnými dverami z bezpečnostného skla.

Má nový a atraktívny dizajn a je vyrobená podľa medzinárodne uznávaných pravidiel, ktoré garantujú fungovanie a výkon.

K používaniu výkladu chladničky za najlepších podmienok, prosíme prečítajte si podrobne tento návod na použitie.

**Tento spotrebič by nemali používať osoby so zníženou fyzickou, senzorickou alebo mentálnou spôsobilosťou alebo s nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami. Tieto osoby môžu spotrebič používať len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak ich zodpovedná osoba poučila o správnom používaní spotrebiča.
Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotrebičom.**

Poučenie o recyklácii vašej starej chladničky

Ak nový výklad chladničky nahradí starší, mali by ste splniť nejaké podmienky.

Staré spotrebiče netvoria bezhodnotný odpad. Ich odstránenie vzhľadom k okolitému prostrediu umožňuje získať späť niektoré dôležité ťažobné materiály.

Ako môžete zabezpečiť korektné odstránenie starého spotrebiča:

- odpojte jednotku z elektrickej siete,
- odstrihnite elektrický kábel,
- odstráňte možný zámok na dverách, aby ste predišli tomu, že sa dnu zamknú deti.

Chladničky a mraziaky pozostávajú z izolačných materiálov a chladiacich médií, ktoré si vyžadujú adekvátnu recykláciu.

Recyklačný obal

Varovanie!

- Nenechajte deti hrať sa s obalom, prípadne s ktorýmkoľvek jeho časťami. Je tu riziko udusenía sa kúskami zosúkanej lepenky a plastickou fóliou.

- Za účelom prijatia tovaru v dobrom stave je spotrebič chránený adekvátnym obalom.

Všetky materiály obalu sú v súlade so životným prostredím a môžu byť recyklované.

Prosíme Vás, pomôžte nám recyklovať obaly v súlade s požiadavkami životného prostredia!

Dôležité!

Podrobne do konca si prečítajte tieto inštrukcie predtým, než spotrebič začnete používať. Tieto inštrukcie pozostávajú z dôležitých informácií týkajúcich sa inštalácie, použitím údržby používania.

Výrobca nebude niesť zodpovednosť ak tieto inštrukcie nie sú adekvátne v súlade s manuálom. Uschovajte tento manuál na bezpečnom mieste za účelom konzultácie, ak to bude nevyhnutné. Okrem toho by mohol byť užitočný pre iného užívateľa.

Varovanie!

Tento spotrebič by mal byť použitý iba za účelom pre ktorý bol vyrobený, v príslušných medziach, chránený pred dažďom, vlhkosťou alebo inými atmosferickými činiteľmi.

Inštrukcie prepravy

Spotrebič musí byť prepravovaný výlučne vo vertikálnej polohe. Obal musí ostať počas prepravy nepoškodený. Pred zapojením nechajte spotrebič stáť v klude minimálne 12 hodín.

Ak tieto inštrukcie nebudú splnené, môže to mať vplyv na motor kompresora a prípadná reklamácia na spotrebič by tak nemusela byť uznaná.

Bezpečnostné opatrenia a základné rady

Ak ste zistili nejaký problém, držte spotrebič mimo prevádzky.

♦ Dvere nenechávajte otvorené viac ako je nevyhnutné na vybratie a vloženie jedla dnu a von.

♦ Neuchovávajte dnu produkty obsahujúce horľavé alebo explozívne plyny.

♦ Nedovoľte deťom hrať sa alebo sa schovávať v jednotke.

♦ Pred akýmkoľvek čistením odpojte spotrebič od siete.

Ak odpájate, ťahajte za zástrčku, nie za elektrickú šnúru!

♦ Nešplhajte sa na spotrebič, nevešajte sa na dvere a šuflíky.

♦ Neumiestňujte spotrebič v blízkosti vyhrievaj jednotky, sporáka alebo iných telies produkujúcich teplo.

♦ Za účelom prevencie proti poškodeniu alebo nehody, nepokladajte na spotrebič iné nestabilné objekty obsahujúcich tekutiny alebo horľavé látky (kvetináče, vázy, lampy...).

♦ V spotrebiči nenechávajte jedlo, ak nie je v prevádzke.

♦ Neodporúčame vypínať spotrebič, ak ho neplánujete používať pár dní. Ak spotrebič nebudete používať dlhšie obdobie, postupujte nasledovne:

- odpojte jednotku zo siete;
- vyprázdňte vnútorné priestory, chladničku aj mraziak;
- odmrazte a vyčistite spotrebič;
- nechajte dvere pootvorené aby ste predišli nepríjemnému zápachu.

♦ Ak je sieťový kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, vyhnite sa tak možnému nebezpečenstvu.

Inštalácia

♦ Spotrebič je navrhnutý pracovať v skupine 4H2 (v súlade s SR EN ISO 23953-2) okolitej teploty $30^{\circ}\text{C}\pm 1^{\circ}$; relatívna vlhkosť $55\%\pm 5\%$ - ktorá by mala byť relatívne konštantná.

Predchádzajte použitie výkladu pri okolitej teplote $< 5^{\circ}\text{C}$. Umiestnite spotrebič

v dostatočnej vzdialenosti od tepelného zdroja. Umiestnenie spotrebiča v teplej miestnosti vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo umiestnenie blízko tepelného zdroja (radiátor, varič, sporák...) má vplyv na rast spotreby energie a znižuje životnosť spotrebiča.

♦ Prosíme dodržte nasledujúce minimálne vzdialenosti.

- 100 cm od sporákov na uhlie a tekuté palivo;
- 150 cm od elektrických alebo plynových sporákov

Zabezpečte voľnú cirkuláciu vzduchu okolo spotrebiča, dodržaním vzdialeností uvedených na náčrte (**Položka 2 a 3**).

♦ Vložte dištančný kolík do zadnej časti chladničky, aby ste vymedzili priestor medzi chladničkou a stenou (**obrázok 3**).

♦ Umiestnite spotrebič v suchom a dobre vetranom prostredí, vo vodorovnej polohe, nastavením predných nôh ak je to nevyhnutné (**Položka 4**).

♦ Akýkoľvek závesný nábytok bude namontovaný v minimálnej vzdialenosti 10 cm nad spotrebičom. Rovnaká vzdialenosť bude

♦ podobne dodržaná v prípade výklenku alebo iného konštrukčného elementu.

♦ Spotrebič nie je vyrobený aby bol vstavaný do nábytku.

♦ Prosíme zhromaždite príslušenstvo.

Sieťové pripojenie

Spotrebič je navrhnutý pre jednofázové napätie 220-240V, 50Hz. Pred zapojením spotrebiča do siete sa uistite, či sú parametre vašej elektrickej sústavy domu (napätie, Hz) v súlade s pracovnými parametrami spotrebiča.

♦ Informácie týkajúce sa dodávky napätia a spotrebovanej energie sú uvedené v označenej tabuľke, umiestnenej vo vnútri stránky, ktorú možno vidieť na náčrte.

♦ Elektrická inštalácia musí byť vykonaná v súlade s normami.

♦ Výrobca nie je zodpovedný za eventuálne problémy, ktoré sa stanú zavinením osôb, zvierat alebo nedodržaním hore uvedených pravidiel.

♦ Spotrebič má napájacie vedenie a zástrčku (Európsky typ, označený 10/16A) s dvojitým zemnením. Zástrčka nie je rovnakého typu ako zásuvka, požiadajte špecialistu aby vykonal zmenu.

♦ Nepoužívajte adaptér.

Spustenie spotrebiča

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky, vyčistite jeho interiér. (Pozrite „Čistenie a údržba“).

Potom ako to urobíte, pripojte spotrebič do elektrickej siete. Nastavte termostat na priemernú polohu.

Pre vnútorné osvetlenie nastavte tlačidlo signalizácie na strednú pozíciu.

Nechajte spotrebič pracovať. 2 hodiny bez vkladania akýchkoľvek nápojov, či jedla.

Regulácia teploty

Vnútorná teplota by mala byť nastavená pomocou tlačidla termostatu.

Teploty získané vo vnútri spotrebiča by sa mali pohybovať v závislosti od podmienok použitia: umiestnenie, okolitá teplota, frekvencia otvárania dvier, množstvo jedla. Poloha tlačidla termostatu bude zmenená v závislosti na týchto požiadavkách. Zvyčajne pre vonkajšiu teplotu 30°C, bude tlačidlo termostatu nastavené na strednú polohu. Túto polohu môžete následne nastaviť podľa Vašho želania

Termostat (umiestnený na zadnej strane spotrebiča, pri ventilačnom rošte) taktiež zaručuje automatické rozmrazovanie. Počas rozmrazovacej periódy by mala vnútorná teplota dosiahnuť +12°C, a poklesne do 2-3°C.

Predchádzajte takým polohám tlačidla termostatu, ktorý by mohli spôsobiť permanentný chod spotrebiča.

Popis spotrebiča (Položka 1)

- 1 - Lamp switch
- 2 - Kryt svetla - vnútorné osvetlenie
- 3 - Ventilátor
- 4 - Rošty
- 5 - Zberač vody
- 6 - Podporný valček dverí
- 7 - Nastaviteľná nožička

Výmena interiérovej lampy

Odpojte spotrebič, vyberte lampu a namontujte novú lampu.

Premiestnenie dverí

Smer otvárania dvierok môžete podľa potreby zmeniť. Ak chcete, aby sa dvierka otvárali opačným smerom, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

Vysvetlené v poradí (Položka 7).

Použitie rozmrazovania

Rozmrazovanie je plne automatické a vykonávané v stanovených periódach. Od vás sa nevyžaduje žiaden zásah. Voda z rozmrazovania sa zberá do nádoby umiestnenej nad kompresorom. Voda sa odtiaľ odparuje vplyvom produkovaného tepla počas prevádzky spotrebiča (**Položka 5**).

Dôležité!

Kolektory a odtekaciu hadicu udržiavajte čisté aby mala kadiaľ odtekať voda po rozmrazovaní. Aby ste tak urobili, použite dodané odtekacie žliabky. Skontrolujte hadicu, ktorá by mala byť permanentne zastrčená v zbernej nádobe na kompresore za účelom aby voda nevytiekla na elektrické príslušenstvo a podlahu.

Čistenie a údržba

1. Odporúčame vypnúť spotrebič zo zástrčky a odtiahnuť elektrickú šnúru pred čistením.
2. Nikdy na čistenie nepoužívajte akékoľvek ostré predmety alebo brúsne substancie, mydlo, domáce čistiadlá, detergenty alebo voskové politúry.
3. Použite teplú vodu na čistenie spotrebiča a vytrite ho do sucha.
4. Použite sacie plátno a rozmiešajte roztok jednej čajovej lyžičky sódy bikarbóny a pol litra vody. Umyte interiér a vytrite do sucha.
5. Uistite sa, či do krytu termostatu prípadne lampy nevošla voda.
6. Odporúčame vyleštiť kovové časti interiéru (napr.: dvere, mriežky...) so silikónovým voskom (leštidlo na karosériu) na ochranu farbených častí.
7. Skontrolujte tesnenie dverí či je čisté a zbavené odrobiniek z jedla.
8. Nikdy :
 - Nečistite spotrebič s nevhodnými materiálmi; ako sú petrolejové produkty.
 - Nepodrobujte ho vysokým teplotám,
 - Neleštite, neutierajte atď. s brúsnyimi materiálmi.

Nikdy nepoužívajte benzínové alebo podobné materiály na čistiace účely.

9. Vonkajšie časti chladiaceho okruhu čistite (kompresor, kondenzátor, rozvody...) jemnou kefkou alebo vysávačom. Počas tejto činnosti dávajte pozor, aby sne neskrivil rozvody pre chladiace médium alebo neprerušili káble.

10. Keď dokončíte čistenie príslušenstvo na ich miesto a zapojte spotrebič do siete.

Poradca hľadania chýb

Spotrebič nepracuje

- ♦ Nie je prívod energie.
- ♦ Zástrčka nie je dobre zasunutá do zásuvky.
- ♦ Vyhoreli poistky.
- ♦ Termostat je na pozícii stop (O).

Spotrebič nechladí

- ♦ Energetický prísun je prerušený už dlhšiu dobu.
- ♦ Čerstvé jedlo bolo uvedené do mrazenia.
- ♦ Spotrebič nebol korektne umiestnený.
- ♦ Spotrebič je príliš blízko tepelného zdroja.
- ♦ Tlačidlo termostatu nie je v správnej pozícii.
- ♦ Okolité teplota je príliš vysoká.

Vnútorne osvetlenie nefunguje keď beží kompresor

- ♦ Lampa je vypálená. Odpojte spotrebič, vyberte lampu a nahraďte ju novou lampou.
- ♦ Vypínač je v polohe vypnuté alebo pokazený.
- ♦ Vypínač nie je činný.

Spotrebič je príliš hlasný

- ♦ Spotrebič nebol vhodne umiestnený.
- ♦ Zadné rozvody média sa dotýkajú predmetu alebo vibrujú.
- ♦ Vo vnútri spotrebiča sa dotýkajú fľaše alebo iné nádoby.

Voda vo vnútornej skrinke.

- ♦ Drenážne kanáliky sú zanesené.

Ak budete postupovať podľa vyššie uvedených informácií a nebudete mať úspech pri hľadaní chyby, kontaktujte servis.

Varovanie!

Nepokúšajte sa sami opravovať elektrické komponenty prípadne iné príslušenstvo. Akákoľvek oprava vykonaná neskúsenou osobou je nebezpečná pre užívateľa a môže viesť k strate záruky.

Technické údaje

Značka	BEKO
Typ spotrebiča	VÝKLADOVÁ CHLADNIČKA WSA 29000
Celkový objem (l.)	292
Celkový použiteľný objem (l.)	282
Menovitá plocha pre rozmiestnenie jedla (dm ²)	128
Otvor (dm ²)	48
Rozmery (zostavy) VxDxŠ (mm)	1493 x 595 x 600
Rozmery (prevádzka) VxDxŠ (mm)	1493 x 830 x 1100
Okolité klasifikovaná teplota	4H2
Okolité teplota (°C)	+ 30
Vnútna teplota (°C)	-1...+10
Spotreba energie (kWh/24h)	2,50
Hlučnosť [dB(A) v 1 pW]	45
Hmotnosť (kg)	57
Ekonomický chladiaci činiteľ R600a	

BEKO

PRODUKTOVÉ ČÍSLO

MODEL

VÝKLADOVÁ CHLADNIČKA

CELKOVÝ OBJEM/ČISTÝ OBJEM

ČISTÝ OBJEM CHLADNIČKY

CHLADIVO R 600a

IZOLÁCIA C₅ H₁₀

KOMPRESOR

220-240V ~ 50 Hz



7505420002

WSA 29000

Class 4H2


292/282 l

282 l

0,024 kg

200 W/1 A



Symbol  na výrobku alebo na balení označuje, že s týmto výrobkom sa nesmie manipulovať ako s odpadom z domácnosti. Namiesto toho by ste ho mali odovzdať na príslušnom zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálne nebezpečným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by inak mohla spôsobiť nevhodná likvidácia tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na miestny mestský úrad, na spoločnosť, ktorá sa zaoberá likvidáciou odpadu z domácností, alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok kúpili.

Čestitamo vam, ker ste izbrali kakovostno napravo **BEKO**, ki je izdelana za večletno uporabo.

Prikazna okenca so naprave za hlajenje pijač in ohranjanje svežih živil.

Opremljena so z transparentnimi vrati iz varnostnega stekla.

Naprava ima novo in pravlačno obliko ter je proizvedena skladno z mednarodnimi pravili, ki vam zagotavljajo delovanje in varnost.

Za najboljšo uporabo hladilnika s prikaznimi okenci preberite navodila za uporabo.

Uporaba te naprave ni namenjena osebam s slabšimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi zmožnostmi ter osebam, ki nimajo potrebnih izkušenj in znanja, razen če so prejele navodila za uporabo ali so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Nasveti za recikliranje stare hladilne naprave

Če nov hladilnik s prikaznimi okenci nadomesti starejšega, upoštevajte nekaj stvari.

Stare naprave niso odpadki brez vrednosti.

Če jih odstranite skladno z okoljem, omogočite obnovitev pomembnih surovin.

Kako lahko odstranite staro napravo:

- izklopite napravo iz elektrike;
- odstranite napajalni kabel (odrežite ga);
- odstranite morebitne ključavnice in preprečite, da bi se otroci med igranjem zaklenili noter in bili v nevarnosti.

Hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijske materiale in hladilna sredstva, ki zahtevajo pravilno recikliranje.

Recikliranje embalaže

Opozorilo!

- Otroci se ne smejo igrati z embalažo ali njenimi deli. Obstaja nevarnost zadušitve z deli zloženega kartona in plastične prevleke.
- Naprava je bila zaščitena z ustrezno embalažo, da ste jo prejeli v dobrem stanju. Vsi embalažni materiali so v skladu z okoljem in se lahko reciklirajo. Prosimo, pomagajte nam reciklirati embalažo skladno z okoljem!

Pomembno!

Pred uporabo naprave natančno in v celoti preberite navodila za uporabo. Navodila vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju naprave.

V primeru neupoštevanja navodil, proizvajalec ne odgovarja. Navodila hranite na varnem mestu, da jih po potrebi preberete. Lahko so uporabna še za drugega uporabnika.

Opozorilo!

Napravo uporabljajte le v namene, za katere je bila proizvedena, v ustreznih prostorih, stran od dežja, vlage ali drugih atmosferskih vplivov.

Navodila za prevoz

Napravo prevažajte samo v navpičnem položaju. Embalaža naprave mora biti med prevozom nedotaknjena. Preden napravo priključite na električno omrežje, naj vsaj 12 ur miruje.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči okvaro motornega kompresorja in prekliče garancijo naprave.

Varnostni ukrepi in splošni nasveti

Če opazite kakšno okvaro, naprave ne upravljajte.

- ♦ Med postavljanjem in jemanjem hrane v/iz naprave, ne puščajte vrat odprtih dlje kot je treba.
- ♦ V zamrzovalniku ne shranjujte izdelkov, ki vsebujejo vnetljive ali eksplozivne pline.
- ♦ Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo ali se v njej skrivajo.
- ♦ Pred čiščenjem napravo izklopite.

Ko izklapljate napravo, povlecite za vtič in ne za kabel.

- ♦ Ne plezajte na napravo ter se ne naslanjajte na vrata ali police.
- ♦ Naprave ne uporabljajte v bližini grelcev, kuhalnih naprav ali drugih virov toplote.
- ♦ Da preprečite možne poškodbe ali nesreče, na napravo (vrh) ne postavljajte nestabilnih predmetov, ki vsebujejo tekočino ali vire gorenja (vaze za rože, lonci za rože, sveče, luči, itd.).
- ♦ Ne puščajte v napravi hrane, če naprava ne deluje.

- ♦ Če naprave ne uporabljate nekaj dni, je ne zaustavite. Če je ne uporabljate dalj časa, naredite naslednje:
 - izključite napravo;
 - izpraznite hladilnik in zamrzovalnik;
 - odtajajte in očistite napravo;
 - vrata pustite odprta, da preprečite neprijetne vonje.
- ♦ Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.

Namestitev

- ♦ Naprava je izdelana za delovanje v razredu 4H2 skladno s SR EN ISO 23953-2 temperaturo prostora $30^{\circ}\text{C}\pm 1^{\circ}$; relativno vlago $55\%\pm 5\%$ - ki se naj ohrani. Napravo namestite stran od virov toplote. Če napravo namestite v topel prostor, jo izpostavite sončnim žarkom ali jo postavite v bližino vira toplote (grelci, kuhalniki, pečice), bo poraba energije večja in življenjska doba izdelka krajša.
- ♦ Upoštevajte naslednje najmanjše razdalje:
 - 100 cm od kuhalnika na premog ali bencin;
 - 150 cm od električnega in/ali plinskega kuhalnika.
 Z upoštevanjem razdalj na slikah, zagotovite prosto kroženje zraka okrog naprave (**Slika 2&3**).
- ♦ Na zadnjo stran hladilnika dajte pokrov za zračenje, da nastavite razdaljo med hladilnikom in steno (**Slika 3**).
- ♦ Napravo namestite na suho, dobro prezračeno in ravno mesto ter po potrebi nastavite sprednje noge (**Slika 4**).
- ♦ "Viseče" pohošstvo naj bo 10 cm stran od naprave. Enako razdaljo zagotovite tudi z drugimi nišami ali konstrukcijskimi elementi.
- ♦ Naprava ni namenjena vgrajevanju v pohošstvo.
- ♦ Prosimo, pritrdite pripomočke.

Električno omrežje

Vaša naprava deluje pri večfazni napetosti 220-240V, 50Hz. Preden napravo priklopite na omrežje, se prepričajte, da parametri električnega omrežja v vašem gospodinjstvu (napetost, tip toka, frekvenca) ustrezajo delujočim parametrom naprave.

- ♦ Podatki o napajalni napetosti in absorbirani moči se nahajajo na nalepki na strani znotraj naprave, za predelom za sveža živila.
- ♦ Električna napeljava mora ustrezati zahtevam zakona.
- ♦ Proizvajalec ne odgovarja za morebitne težave ljudi, živali ali lastnine, nastalih zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih pogojev.
- ♦ Naprava ima napajalni kabel in vtič (evropski tip, označen z 10/16A), z dvojno ozemljitvijo. Če vtič ni istega tipa kot vtičnica, prosite specializiranega električarja, da ga zamenja.
- ♦ Ne uporabljajte vmesnikov.

Vklop naprave

Preden napravo vklopite, očistite notranjost. (Glejte "Čiščenje in vzdrževanje"). Nato napravo priklopite na napetost. Nastavite gumbe termostata na srednji položaj. Za osvetlitev notranjosti, nastavite gumb na signalni plošči na srednji položaj. Naprava naj deluje pribl. 2 uri, brez da bi v njo postavili pijačo ali živila.

Nastavitev temperature

Notranje temperature nastavite z gumbom termostata. Notranje temperature naprave lahko nihajo glede na pogoje uporabe: mesto postavitve, temperatura prostora, pogostost odpiranja vrat, količina hrane. Položaj gumba termostata se pod naslednjimi pogoji spremeni. Če je temperatura prostora 30°C , naj bo gumb termostata nastavljen na srednji položaj. Tapoložaj lahko po želji kasneje tudi nastavite proti plusu ali minusu.

Termostat (na zadnji strani naprave, na ventilacijski rešetki) zagotavlja tudi samodejno odtajanje naprave. Med odtajanjem lahko temperature v hladilniku dosežejo $+12^{\circ}\text{C}$, vendar se zmanjšajo na $2-3^{\circ}\text{C}$.
Preprečite nekatere položaje gumba termostata, ki povzročijo nenehno delovanje naprave.

Opis naprave (Slika 1)

- 1 - Stikalo za luč
- 2 - Škatla z žarnico notranja osvetlitev
- 3 - Ventilator
- 4 - Mreže
- 5 - Zbiralnik vode
- 6 - Kolesce za podporo vrat
- 7 - Nastavljiva noga

Zamenjava notranje žarnice

Izklopite napravo iz napetosti, odstranite žarnico ter jo zamenjajte.

Premikanje vrat

Vrata hladilnika s prikaznimi okenci so primerna za delovanje v obe smeri, po želji. Če želite vrata odpirati v drugo stran, prosimo, pokličite najbližjo pooblaščen servisno službo za pomoč.
Sledite zaporedju **(Slika 7)**.

Odtajanje naprave

Odtajanje je popolnoma samodejno ob predhodno nastavljenih obdobjih. Vaši posegi niso potrebni.
Voda, ki pri tem nastane, se zbira v podstavku za prestrezanje vode na kompresorju. Tam voda zaradi vročine med njegovim delovanjem izhlapi **(Slika 5)**.

Pomembno!

Zbiralnik in odtočna cev naj bosta čista za vodni tok po odtajanju. Zato uporabite priložen del za rov. Konec cevi naj bo vedno v podstavku za prestrezanje vode na kompresorju, da preprečite pretok vode po električnem ožičenju ali na tleh **(Slika 6)**.

Čiščenje in vzdrževanje

1. Pred čiščenjem izklopite napravo pri vtičnici in izvlecite vtičač.
2. Za čiščenje ne uporabljajte ostrih predmetov ali abrazivnih sredstev, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev ali loščila.
3. Omarico naprave očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
4. Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in enega pinta vode ter nato do suhega obrišite.
5. Prepričajte se, da voda ni stekla v škatlo za uravnavanje temperature ali škatlo z žarnico.
6. Priporočamo, da s silikonskim voskom (loščilom za avtomobile) zloščite kovinske dele naprave (kot so zunanost vrat, drsnike omarice) in tako ohranite visoko kakovost barve.
7. Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev hrane.
8. Nikoli:
 - ne čistite naprave z neprimernimi sredstvi, npr. naftni izdelki;
 - naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam;
 - naprave ne čistite, drgnite itd. z abrazivnimi sredstvi.
- Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina ali podobnih snovi.**
9. Zunanji del hladilnega krogotoka (kompresor, kondenzator, povezavo, cevi) očistite z mehko krtačko sli s sesalnikom. Pri tem pazite, da ne poškodujete cevi ali izključite kablov.
10. Ko napravo očistite, namestite pripomočke na svoja mesta in priključite napravo na napetost.

Iskanje in odpravljanje napak

Naprava ne deluje

- ◆ Izklop energije.
- ◆ Vtičač na napajalnem kablu ni dobro vstavljen v vtičnico.
- ◆ Varovalka je pregorela.
- ◆ Termostat je na položaju Stop (O).

Naprava ne hladi.

- ♦ Izklop energije za dlje časa.
- ♦ Zamrznili ste sveža živila.
- ♦ Naprava ni pravilno postavljena.
- ♦ Naprava je v bližini vira toplote.
- ♦ Gumb na termostatu ni na ustreznem položaju.
- ♦ Temperatura prostora je previsoka.

Notranja osvetlitev ne deluje med delovanjem kompresorja.

- ♦ Žarnica je pregorela. Izklopite napravo iz napetosti, odstranite žarnico ter jo zamenjajte.
- ♦ Stikalo je v položaju za izklop ali ne deluje.
- ♦ Stikalo ne deluje.

Naprava je preveč hrupna

- ♦ Naprava ni bila pravilno nameščena.
- ♦ Zadnje cevi se dotikajo ali vibrirajo. Steklenice ali druge posode znotraj naprave se dotikajo.

V notranjosti omarice je voda.

- ♦ Kanal za odtok vode je zamašen.

Če ste upoštevali zgoraj navedene informacije in niste našli napake, se obrnite na servis.


Opozorilo!

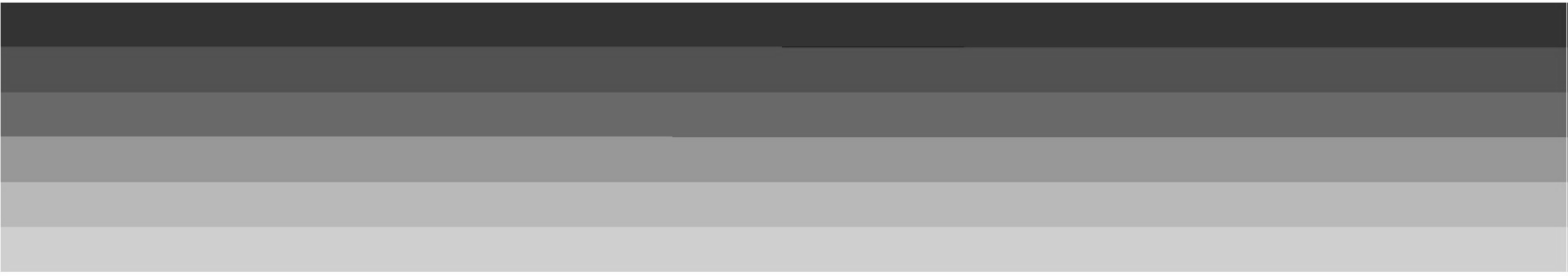
Nikoli ne poskušajte sami popraviti napravo ali njene električne dele. Popravilo, ki ga izvede neusposobljena oseba, je nevarno za uporabnika in pomeni izgubo garancije.

Tehnični podatki

Znamka	BEKO
Tip naprave	PRIKAZNA OKENCA HLADILNIK WSA 29000
Celotna prostornina (l)	292
Uporabna prostornina (l)	282
Nominalna površina za razporeditev živil (dm ²)	128
Odprtina za izpostavljanje (dm ²)	48
Dimenzije (pri montaži) HxLxA (mm)	1493 x 595 x 600
Dimenzije (med delovanjem) HxLxA (mm)	1493 x 830 x 1100
Razredna temperatura prostora	4H2
Temperatura prostora (°C)	+ 30
Notranje temperature (°C)	-1...+10
Poraba energije (kWh/24h)	2.50
Hrup (dB(A) re 1 pW)	45
Ekološko hladilno sredstvo R600a	



Če se na izdelku ali embalaži nahaja znak , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



4577370000
EN,D,PL,CZ,SK,SL

www.beko.com